

<b>Zeitschrift:</b>	Mitteilungen / Schweizerische Gesellschaft für Familienforschung = Bulletin d'information / Société suisse d'études généalogiques
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Gesellschaft für Familienforschung
<b>Band:</b>	- (1993)
<b>Heft:</b>	43
<b>Rubrik:</b>	Rapport du Fichier des familles suisses

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Rapport du Fichier des familles suisses

Nous avons enregistré 386 demandes en 1992, ce qui représente une augmentation de 66%. Comme précédemment, nous avons constaté que les services proposés par le Fichier des familles suisses sont généralement sujets à confusion, ce qui a nécessité des demandes de renseignements complémentaires. De plus, trop souvent la compensation des frais n'était pas jointe à la demande ni, d'ailleurs, payée ensuite, et ce malgré plusieurs lettres, le tout n'étant compté que comme un seul cas traité.

Depuis la fin d'octobre nous avons constaté une augmentation des demandes provenant de Suisse, dont 1/3 peut être attribué à un exposé sur les "Welt-Familienbücher" (livres de famille du monde) de Halbert. Le même phénomène s'est passé l'année précédente après un article dans le Schweizer Woche. Ceci prouve que la généalogie éveille un intérêt général, même rudimentaire, tandis que nous devons constater que les buts et services proposés par le Fichier des familles sont encore nettement méconnus.

La promotion de l'image du Fichier des familles reste donc un de nos buts principaux pour 1993. Un article rédactionnel sera publié dans la revue "Familienkundlichen Nachrichten" en Allemagne ainsi que dans des revues américaines.

Presque toutes les demandes proviennent d'Allemagne ou de France, un peu moins de la moitié concernent les pays d'outre-mer, surtout les USA, avec une intéressante proportion de requêtes sud-américaines.

La banque de données comprend environ 6'000 entrées, donc une augmentation de 30%. La saisie sur ordinateur de l'ancienne cartothèque est virtuellement terminée et nous pourrons bientôt entreprendre la saisie de nouvelles données, telles que renseignements tirés des Bulletins de la SSEG ainsi que les bibliographies d'art et d'histoire.

Nous saisissons également des armoriaux, l'intérêt résidant moins dans les informations relatives aux familles que dans la perspective d'une

compilation historique des origines anciennes des familles par rapport à leur lieu d'origine actuel. Ceci permettra de compléter les informations fournies par l'actuel Répertoire des Noms de Familles Suisses et de combler certaines lacunes.

Nous aurons le plaisir d'intégrer une somme considérable de données informatiques, environ 10'000 renseignements bibliographiques collationnés par notre inestimable ami et collègue Mario von Moos. Nous lui adressons nos remerciements les plus chaleureux pour ce travail titan esque, mené depuis de nombreuses années, ainsi que pour les améliorations constantes et précieuses qu'il apporte à notre système informatique.

Une des nouveautés consiste en l'enregistrement à l'europeenne des voyelles typiquement germaniques, plus pratique que le système américain courant.

Une autre nouveauté est la possibilité d'utiliser "Soundex" pour les recherches phonétiques de noms orthographiés de façon différente, p.ex. Niklaus/Nicolas, Buchs/Buochs/Bosco, utile surtout pour les familles actuellement originaires des pays d'outre-mer. Basé sur l'anglais, son usage est cependant limité en allemand et fort peu pratique pour le français.

Nous remercions ici les assistants bénévoles pour leur précieuse collaboration. Le Fichier des familles a cependant l'ambition de saisir encore d'autres et volumineux ouvrages, tels le DHBS ou des armoriaux, et prie instamment toute personne susceptible de donner un coup de main de bien vouloir se faire connaître. Il ne leur est rien demandé d'autre qu'un petit ordinateur et les connaissances nécessaires. Nous avons urgemment besoin de cette aide, car l'ampleur du travail dépasse largement les possibilités des deux ou trois bénévoles actuels.

Le responsable du  
Fichier des familles  
Manuel Aicher